

## 特別支援申請書

MSCクルーズはお客様のニーズに素早く対応し、関連する国際標準すべてに従って、可能な限り最善のサービスを提供できるよう常に努力しております。お客様の特別なご要望に応じたサービスをご提供するために、ご予約の際にこの申請書をよくお読みの上ご記入いただくようお願いします。こうすることにより、お客様の乗船時にはできる限り快適な宿泊設備をご用意し、お選びになった客船での船内生活や起こりえる問題に関してお知らせするよう事前に準備することができます。当申請書に規定されている事項は正確を期しておりますが、最新情報はMSCクルーズジャパンのウェブサイトをご確認いただくことをお勧めします。

### お客様の情報

予約番号: .....

申込者の氏名: .....

生年月日と国籍: .....

住所: .....

連絡先（電話、Eメールなど）: .....

介助人の氏名（必要な場合）: .....

注: お客様の自立度およびお選びになった宿泊施設によっては介助人が必要となることがあります。

### 親/代理人について

注: 申込者が未成年の場合は親権者である親が記入し、署名してください。尚、申込者による記入が困難な場合は、代理人が記入し、署名して下さい。その場合、申込者との関係も記入してください。

1 of 3

氏名: .....

生年月日と国籍: .....

住所: .....

続柄: .....

### クルーズについて

客船: ..... 出発日: .....

パッケージの明細:  クルーズのみ  クルーズおよび 飛行機の搭乗

客室番号 ..... 身体障害者用客室が必要ですか:  はい  いいえ

障害をお持ちのお客様は、通常の客室では支障をきたすことや不便なことがあるので、障害の種類や重度にかかわらず、特別に整備された客室の宿泊設備を要望することを強くお勧めします。

### 医療について

クルーズ旅行に適した健康状態にあることを示す診断書:  はい  いいえ  
(および該当する場合は飛行機の搭乗)

病名: .....

船内で必要な医療手当: .....

船内に持ち込む医療器具/機器: .....

エイズ患者が船内に持ち込む医療器具/機器: .....

クルーズ中に必要となりうる薬物または器具、あるいはその両方が、船内の医療施設では入手できない場合があるので、お客様が責任をもってご持参くださるようお願いいたします。船内の医療センターで、お客様が自らの責任において、お客様の医師によって指示されたように薬物を投与するとともにその他の医療行為を行うものとします。また、お客様の必要な薬物または器具、あるいはその両方を手荷物に入れて持ち歩くことを強くお勧めします。

特別食の手配: .....

乗船後、特別食が必要であることについてレセプションまたはレストランの案内人、あるいはその両方にお知らせください。MSCプレチオーサ、MSCスプレنديダ、MSCファンタジア、MSCマニフィカ、MSCムジカ、MSCオーケストラ、MSCボエジア、MSCディヴィーナに限り、セリアック病患者専用の食事をご用意している他、すべての客船において無グルテン食事バックをご用意しております。

アレルギー .....

妊娠:  はい  いいえ 妊娠週数目: .....

妊娠されているお客様は、年齢、現在および過去の妊娠の経過状態、現在の状態およびその他の該当する要因を考慮に入れ、予定の旅行に適した健康状態にあることおよび妊娠週数を証明する診断書を提出してください。また、船内における医療設備や機器は出産のため、または妊娠中に合併症が起きたときの対応、およびクルーズ中に妊娠に危険を伴う状況が発生したとき（例えば、船舶のゆれ、悪天候、寄港地観光中の疲れ、天候の突然の変化、過度の騒音、予定されるバスでの移動など）の対応には技術的に不十分な場合があることをご了承ください。

盲導犬:  はい  いいえ

盲導犬に関しては、健康であることおよびクルーズで訪れる諸国への入国に必要な書類すべて（特にEUにおいては、動物は所轄の地域保健所が発行したID証明書に、旅行出発前24時間以内に獣医が盲導犬の健康状態を証明するスタンプが必要）が用意されている限り乗船できます。盲導犬に提供される宿泊施設、設備、乗船および下船時の手配に関してお客様に事前にお知らせします。航海中はお客様が自らの責任において盲導犬の管理、餌やり、一般的な世話（介助人または該当する場合は同行旅行者の支援を得て）を行うものとします。

その他の手配: .....

.....

#### 船内または港、またその両方でのお手伝い

2 of 3

自立度: .....

乗船/下船時に介助が必要ですか  はい  いいえ

必要な介助の詳細: .....

ターミナルからの移動またはターミナルへの移動に関して特別の運送手段が必要な場合、お客様に追加料金をお支払いいただくことがあります。そのようなサービスを希望され、それが提供できる場合は、詳細に関して事前にお知らせいたします。

#### 車いすについて

詳細:

電動式  折りたたみ式  スクーター  その他の同様な装置

電動式の場合、使用バッテリーは:

ゲル式  ドライ式

ウェット式バッテリーは船内に持ち込むことはできませんのでご注意ください。

車いす寸法: cm ..... x cm ..... x cm .....

折りたたみ時の寸法: cm ..... x cm ..... x cm .....

重量: kg .....

#### 空港または機内、あるいはその両方での介助

空港や飛行機にはそれぞれ制限があり、特別な対応に関しては、お客様の要望にお応えできるように事前にその情報を航空会社に連絡するため、お早目にお知らせください。航空会社はMSCクルーズではなく第三者となるので、ご希望のサービスの提供が可能かどうかを確認するのに数日かかることがあります。出発地空港によってはお客様の車いすで飛行機の階段/ドアまでご利用できる場合があります。

**搭乗について:**

- WCHR (階段の昇り降りができ、搭乗口から指定された席まで移動することができる)
- WCHS (階段の昇り降りができないが、搭乗口から指定された席まで移動することができる)
- WCHC (歩行できない、つまり階段の昇り降りができないし、搭乗口から指定された席まで移動することができない)
- 長い距離は歩けない (飛行機または空港、あるいはその両方で、チェックインと搭乗ゲート間の移動、または到着ゲートから到着口ビレーへの移動にお手伝いが必要):  はい  いいえ

機内の座席に関する要望: .....

機内で必要な医療器具: .....

特別な機内食: .....

MSCクルーズは、お客様に、以下のことについてもご注意くださいようお願いいたします:

船内の医療設備や機器は限られており、そのためお客様の症状や予想される合併症の治療に対して技術的対応が不十分である場合や、船専属の医療スタッフは必要とされる特殊な専門技術を持っていない場合があります。

寄港地観光に使用される運送手段は (MSCクルーズではなく第三者により提供されます) 特定な対応が必要なお客様には適していない場合があります。

船上でお客様の安全が危険にさらされる可能性が高いと判断された場合は、船専属医のアドバイスに基づき、船長の権限により、どのような場合、時間、港においても、お客様の乗船の拒否、許可、および下船の要求ができます。この場合にかかる費用はお客様の負担となります。

関連する法律に従い、このフォームを記入することにより自主的に提供された個人情報のデータ管理者は、via Agostino Depretis No. 31, Naples (イタリア) に本社事務所があるMSC クルーズS.p.A. であり、上記の法律に定められた権利をMSCクルーズ S.p.A. に対して行使することができます。お客様の個人データは実施されている関連法律に完全に従って処理され、契約上の義務を果たすため、または法的必要条件に従うため、法律で明確に許可されている場合にのみ開示することを除いては、どのような場合でも、第三者に開示することはありません。

最後に、このフォームに記入し署名することで、クルーズの販売契約が有効になることはなく、ご予約条件に記されているように、MSCクルーズにより確認されることが条件となります。

署名するにあたり、以下のことを宣言します。

- 署名者は、上記に提供した情報は完全かつ真実であり、上記の取り決めに基づいて処理されることに同意します。
- 署名者は、MSC クルーズのカタログに記載されているご予約条件について理解し、同意します。
- 署名者は、選択したクルーズに関するすべての状況を署名者の医師に告げ、医師はこのような状況を考慮に入れて、署名者がこの申請書に添付したクルーズ旅行 (さらに該当する場合は飛行機の搭乗) に適した健康状態にあることを確認して診断書を発行しました。
- 署名者は、署名者の健康と安全を損なう可能性がある状況すべてを十分に通知され、そのような危険を認め、さらにMSCクルーズ S.A.、代理店、被保険者、保険業者、船主、船長、乗組員および多少なりとも関与するその他の関係者 (まとめて“当社”と呼ぶ) を、署名者自身の病状に関連する医療緊急事態において、船専属医療スタッフの対応が不十分、不足または得られない、あるいはその両方から生じた民事上または刑事上責任、あるいはその両方すべてから免除することに同意のうえ、クルーズを購入しました。
- 署名者は、自主的に受けた医療手当および医療ケア、署名者が船内に持ち込んだ器具の状態および操作、さらに上記に宣言したことすべてに関して、民事上または刑事上責任、あるいはその両方すべてから当社を免除します。

日付 ..... 署名 .....

## SPECIAL NEEDS FORM

*MSC Crociere is sensitive to its passengers' needs and constantly strives to offer the best possible service in accordance with all the relevant international standards.*

*To enable us to provide a service that is tailored to your particular requirements, we kindly ask you to read this form carefully and duly complete it at the time of booking. This will allow us to prearrange your arrival on board so that your accommodation is as comfortable as possible, and to inform you about life on board your chosen vessel and any potential difficulties you may encounter.*

*Every effort has been made to ensure that the content of this form is accurate; however, MSC Crociere advises you to check with your travel agent for the most up to date information.*

### PASSENGER DETAILS

**BOOKING No.:** \_\_\_\_\_

**APPLICANT'S NAME AND SURNAME:** \_\_\_\_\_

**DATE AND PLACE OF BIRTH:** \_\_\_\_\_

**ADDRESS:** \_\_\_\_\_

**CONTACT DETAILS (phone, e-mail, etc.):** \_\_\_\_\_

**NAME AND SURNAME OF THE HELPER (if required):** \_\_\_\_\_

*N.B.: A helper may be necessary depending on the passenger's degree of autonomy and chosen accommodation.*

### PARENT/GUARDIAN DETAILS

*N.B.: If the applicant is a minor and/or incapable, this form should be completed and signed by a parent having parental responsibility, or by the guardian, details of whom must be provided.*

**NAME AND SURNAME:** \_\_\_\_\_

**DATE AND PLACE OF BIRTH:** \_\_\_\_\_

**ADDRESS:** \_\_\_\_\_

**CAPACITY:** \_\_\_\_\_

### CRUISE DETAILS

**VESSEL:** \_\_\_\_\_ **DATE OF DEPARTURE:** \_\_\_\_\_

**DESCRIPTION OF PACKAGE:**  CRUISE ONLY  CRUISE AND FLIGHT

**CABIN Nr.** \_\_\_\_\_ **DISABLED CABIN REQUESTED**  YES  NO

*MSC Crociere strongly recommends that passengers with reduced mobility – regardless of the type and severity of their condition – request accommodation in a specially-equipped cabin, because using an ordinary cabin could cause difficulties and inconvenience.*

### MEDICAL DETAILS

**MEDICAL CERTIFICATE OF FITNESS TO TRAVEL ON THE CRUISE TRIP (and if applicable ON THE FLIGHT):**  YES  NO

**ILLNESS(ES):** \_\_\_\_\_

**MEDICAL TREATMENT REQUIRED ON BOARD:** \_\_\_\_\_

**AIDS/EQUIPMENT TO BE TAKEN ON BOARD:** \_\_\_\_\_

MSC Crociere reminds you that it is your exclusive duty and responsibility to bring on board any medicines and/or equipment which you may need during the cruise, as such items may not be available from the on-board medical facilities. It is also your exclusive duty and responsibility to administer medicines and undergo any other treatment necessary in the on-board medical centre, as indicated by your own physician.

MSC Crociere strongly advises you to carry your medicines and/or medical equipment in your hand luggage.

**DIETARY REQUIREMENTS:** \_\_\_\_\_

MSC Crociere reminds you that, once on board, you should also advise the Maître d'Hôtel of your dietary requirements. MSC Crociere undertakes to provide meals for coeliac passengers exclusively on board the vessels MSC Preziosa, MSC Splendida, MSC Fantasia, MSC Magnifica, MSC Musica, MSC Orchestra and MSC Poesia, only during travel in the Mediterranean and Northern Europe; all the motor vessels carry a selection of pre-packaged gluten-free products on board during every itinerary.

**ALLERGIES:** \_\_\_\_\_

**WEEK OF PREGNANCY:** \_\_\_\_\_

MSC Crociere advises pregnant women that they must present a medical certificate which – taking account of their age, progress of the current and any previous pregnancies, any concurrent conditions and any other relevant factors – confirms their fitness to undertake the proposed journey, as well as the week of pregnancy.

MSC Crociere also informs you that the medical facilities and equipment on board may be technically inadequate for the purposes of childbirth, or to deal with complications in pregnancy, and that during a cruise circumstances may arise which present a potential risk to the pregnancy (such as, for example, the swaying movement of the vessel, adverse weather conditions, fatigue during excursions, sudden changes in weather, excessive noise and possible bus transfers, etc.).

2 of 4

**GUIDE DOG:**  YES  NO

MSC Crociere welcomes guide dogs on board its cruise vessels, on condition that they are in good health and in possession of all documents necessary for entry to the foreign countries visited during the cruise (in particular, for the EU the animal will require the compulsory identification document issued by the competent local health authority, stamped within the 24 hours preceding the journey by the veterinary surgeon certifying the animal's physical condition).

MSC Crociere will give prior notice to the passenger concerning the accommodation granted to the animal, any facilities available for it and the relevant arrangements for embarkation and disembarkation of the vessel. The passenger, on his/her part, undertakes to be personally responsible for the custody, nutrition and general care of the animal throughout the period spent on board (with the help of his/her helper or fellow traveller if applicable).

**OTHER REQUIREMENTS:** \_\_\_\_\_

**ASSISTANCE ON BOARD and/or AT THE PORT**

**PASSENGER'S DEGREE OF AUTONOMY:** \_\_\_\_\_

**DOES THE PASSENGER REQUIRE ASSISTANCE WITH EMBARKATION/DISEMBARKATION?**  YES  NO

**DETAILS OF ASSISTANCE REQUIRED:** \_\_\_\_\_

MSC Crociere informs passengers that special means of transport from and to the terminal could result in additional costs payable by the passenger. In the event that such services are requested and available, MSC Crociere undertakes to give you prior notice of the details.

### WHEELCHAIR DETAILS

DESCRIPTION:  ELECTRIC  FOLDING  SCOOTER  OTHER SIMILAR EQUIPMENT

IF ELECTRIC, BATTERY USED:  GEL  DRY

*MSC Crociere informs passengers that wet batteries may not be brought on board its vessels.*

DIMENSIONS WHEN OPEN: cm. \_\_\_\_\_ x cm. \_\_\_\_\_ x cm. \_\_\_\_\_

DIMENSIONS WHEN FOLDED: cm. \_\_\_\_\_ x cm. \_\_\_\_\_ x cm. \_\_\_\_\_

WEIGHT: Kg. \_\_\_\_\_

### ASSISTANCE AT THE AIRPORT and/or DURING THE FLIGHT

*MSC Crociere informs you that each airport and air carrier has its own restrictions, and we therefore ask you to notify us in good time of any special needs, so that we can forward the information to the air carrier in sufficient time for your requirements to be met.*

*In any case, since the air carrier is a third party and not MSC Crociere, it may take a few days to confirm the availability of the service requested.*

*The option of using your own wheelchair to access the stairs/door of the aircraft may be available, depending on the airport of departure.*

#### **BOARDING DETAILS:**

- WCHR** (*The passenger is able to use the stairs and move from the entrance of the aircraft to their assigned seat*)
- WCHS** (*The passenger is NOT able to use the stairs, but can move from the entrance of the aircraft to their assigned seat*)
- WCHC** (*The passenger is immobile, i.e. he/she is NOT able to use the stairs and is NOT able to move from the entrance of the aircraft to their assigned seat*)

3 of 4

**DIFFICULTY IN WALKING LONG DISTANCES** (*special assistance will be requested from the air carrier and/or the airport for the purpose of travelling between the check-in and boarding gate, or from the gate of disembarkation to the arrivals area*):  YES  NO

**REQUIREMENTS RELATING TO THE SEAT DURING THE FLIGHT** \_\_\_\_\_

**MEDICAL EQUIPMENT NEEDED DURING THE FLIGHT** \_\_\_\_\_

**DIETARY REQUIREMENTS DURING THE FLIGHT** \_\_\_\_\_

*MSC Crociere also informs you that:*

*The vessel has limited medical facilities and equipment which may consequently be technically inadequate for the treatment of your condition and potential complications related to it, and the medical staff on board may not have the specific expertise required.*

*The means of transport used for excursions (provided by third parties and not MSC Crociere and not included in the holiday package) may not be technically suitable for your specific needs;*

*The Captain has the power in any event – acting on the advice of the on-board Medical Officer – to refuse, at his entire discretion, to allow you to embark, or to require you to disembark at any time and at any port, at your own cost, in the event that your safety is likely to be compromised by the vessel.*



*In accordance with the relevant legislation, the Data Controller of the personal data, voluntarily supplied by you completing this form, is MSC Crociere S.p.A., with registered office at via Agostino Depretis No. 31, Naples (Italy), against whom the rights prescribed by the above legislation may be exercised. Your personal data will be processed in full compliance with the relevant legislation in force and will not be disclosed to third parties, except in the event that disclosure is necessary to fulfil a contractual obligation, or pursuant to legal requirements or where expressly permitted by law; in any event, your data will not be shared.*

*MSC Crociere confirms, finally, that completing and signing this form does not of itself render effective the sale contract for the holiday package, which – as set out in the General Terms and Conditions of Sale – remains subject to confirmation by the Company.*

*The undersigned, on his/her part, declares that:*

*the information provided above is complete and truthful and that he/she consents to it being processed in accordance with the above arrangements;*

*he/she has read and accepts the General Conditions of sale and transportation as included in the relevant MSC Crociere brochure;*

*he/she has informed his/her own physician of all circumstances relating to the holiday package selected, and the physician, having taken account of those circumstances, has issued a certificate confirming fitness to undertake the cruise trip (and, where applicable, the flights), which the undersigned has attached to this form;*

*he/she has been fully informed of all circumstances which are potentially prejudicial to his/her health and safety and that he/she has decided in full knowledge of the facts to purchase the holiday package, accepting the risks relating thereto and hereby releasing MSC Crociere S.A., its agents, its insured, insurers, ship owners, the captain and crew members of the vessel and/or any other party involved in any way (referred to collectively as the "Company"), from all civil and/or criminal liability arising from the occurrence of medical emergencies relating to his/her own medical condition, for which the on-board medical assistance proves to be inadequate, deficient and/or unavailable; that he/she also releases the Company from all civil and/or criminal liability relating to medical treatment and care to which he/she submits voluntarily, to the condition and operation of equipment which he/she brings on board and, generally, relating to all matters declared above.*

*Signed*

4 of 4

*Date*

.....